



VERIO 200

Nyitott kialakítású
TWS vezeték nélküli
fülhallgató

Használati útmutató



TARTALOM

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	3
Rendeltetésszerű használat	3
Hangerő beállítása.....	3
Környezeti zajok észlelésének csökkentése	3
Lenyelés veszélye	3
Tápellátás és összekötő kábel.....	3
Az akkumulátor használata	4
Környezeti feltételek.....	4
A CSOMAGOLÁS TARTALMA	5
FÜLHALLGATÓ KICSOMAGOLÁSA ÉS FELHELYEZÉSE.....	5
AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE	5
Tudnivalók a lítium-ion akkumulátorok élettartamával kapcsolatban	5
BEYERDYNAMIC ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE	6
KEZELŐSZERVEK ÉS JELZŐFÉNYEK	6
HASZNÁLAT	6
Csatlakozás másik eszközhez Bluetooth kapcsolaton keresztül	6
Párosított eszközök listájának törlése.....	7
Fülhallgató be- és kikapcsolása	7
Médialejátszás	7
Hangasszisztens aktiválása	8
Hangerő beállítása.....	8
Hívások kezelése	8
Gyári beállítások visszaállítása	8
Funkciók áttekintése.....	8
Állapotjelző LED jelzéseinek áttekintése.....	9
Tisztítás.....	9
HIBAELHÁRÍTÁS	9
SEGÍTSÉG / GYIK	9
TERMÉKREGISZTRÁCIÓ	9
HULLADÉKKEZELÉS.....	10
Akkumulátorok hulladékkezelése.....	10
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	10
MŰSZAKI ADATOK	10
JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK	10
VÉDJEGYEK.....	10

Köszönjük, hogy a beyerdynamic VERIO 200 nyitott kialakítású TWS vezeték nélküli fülhallgató vásárlása mellett döntött! Kérjük, szánjon elegendő mennyiségű időt a használati útmutatóban foglaltak elolvasásához, mielőtt használatba venné a terméket!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ▶ Kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat, mielőtt használatba venné a VERIO 200 fülhallgatót.
- ▶ Tartsa be a használati útmutatóban foglalt utasításokat, különösen azokat, amelyek a VERIO 200 fülhallgató biztonságos használatára vonatkoznak.
- ▶ Ne használja a VERIO 200 fülhallgatót, ha az megsérült.

Rendeltetésszerű használat

- ▶ A VERIO 200 fülhallgatót kizárólag a jelen kézikönyvben leírt módon szabad használni.
- ▶ A beyerdynamic nem vállal felelősséget semmilyen olyan kár vagy személyi sérülés esetén, amely a VERIO 200 gondatlan, nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű használatából ered.
- ▶ A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért sem, amelyek nem szabványos USB eszközök használatára vezethetők vissza.
- ▶ A gyártó nem garantálja a Bluetooth kapcsolat stabilitását, ha a termék akkumulátora lemerült vagy előregedett, illetve akkor sem, ha a csatlakozó eszközök közötti távolság nagyobb, mint a specifikációban meghatározott hatótávolság.
- ▶ Kérjük, hogy a termék használata előtt tanulmányozza az Ön országában érvényes előírásokat is!

Hangerő beállítása



A hosszú ideig tartó, nagy hangerővel történő zenehallgatás maradandó halláskárosodást okozhat!

- ▶ A VERIO 200 fülhallgató használata előtt állítsa a hangerőt minimális szintre!
- ▶ Csak **azután** növelje a hangerőt, hogy a fülhallgatót felhelyezte a fülére!
- ▶ Ne használja a VERIO 200 fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel! A hangerő beállítása akkor megfelelő, ha zenehallgatás közben a saját, normál hangú beszédét is érthetően hallja.
- ▶ Fülzúgás esetén csökkentse a hangerőt! Ha szükséges forduljon orvoshoz!

- ▶ Szeretnénk még egyszer kihangsúlyozni, hogy a tartósan alkalmazott magas hangerő halláskárosodást okozhat. A halláskárosodás visszafordíthatatlan. Mindig ügyeljen arra, hogy zenehallgatás közben a megfelelő hangerőt állítsa be; a nagy hangerővel történő zenehallgatás időtartamát korlátozza a lehető legrövidebb időtartamra!

Környezeti zajok észlelésének csökkentése

A VERIO 200 fülhallgató kialakításából adódóan jelentősen csökkenti a környezeti zajok érzékelését. Ez közlekedés során veszélyes helyzetet eredményezhet! A fülhallgatót úgy kell használni, hogy az zenehallgatás során ne korlátozza a felhasználó hallását oly mértékben, hogy az közlekedési helyzetekben biztonsági kockázatot jelentsen.

- ▶ Ne használja a VERIO 200 fülhallgatót potenciálisan veszélyes munkagépek és eszközök környezetében!
- ▶ Ne használja a fülhallgatót olyan helyen, ahol a jó hallásra feltétlenül szükség van – különösképpen közúti forgalomban, úton való átkelés során vagy építkezési területen.

Lenyelés veszélye

- ▶ Tartsa gyermekektől távol a kisméretű alkatrészeket (beleértve a terméket, a termék csomagolását és a kiegészítőket); ezek lenyelése fulladásveszélyt okozhat.

Tápellátás és összekötő kábel

Kérjük, hogy amikor a terméket töltőhöz vagy notebookhoz csatlakoztatja, minden esetben a mellékelt USB kábelt használja!

Az akkumulátor használata

Hőforrások, víz és mechanikai behatás veszélyei

A túlzott hő, a vízzel való érintkezés vagy mechanikai behatás robbanást, túlmelegedést, tüzet, füst- vagy lángképződést okozhat. Ez sérülésveszéllyel jár, és/vagy az akkumulátor visszafordíthatatlan meghibásodását okozhatja.

- ▶ Ne tegye ki az akkumulátort túl magas hőmérsékletnek, ne dobja tűzbe, és ne használja túl alacsony légnyomás esetén. Az utasítás be nem tartása robbanást, tüzet vagy füstképződést okozhat, illetve mérges gázok juthatnak a levegőbe.
- ▶ Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai behatásoknak, amelyek – például – az összenyomódását okozhatják. A mechanikai behatás az akkumulátor visszafordíthatatlan meghibásodását, robbanást vagy személyi sérülést okozhat.
- ▶ Ne nyissa fel a készülékházat, ne szerelje szét a fülhallgatót és ne cserélje ki benne az akkumulátort!
- ▶ A töltéshez csak USB 2.0/3.0 szabványnak megfelelő, 5 V-os feszültséget adó USB csatlakozót vagy tápegységet használjon. A töltéshez mindig az USB-C csatlakozót használja!

Környezeti feltételek

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a VERIO 200 fülhallgatót vagy a töltődobozt ne érje eső, hó, folyadék vagy más nedvesség.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA

- ▶ Töltőtök
- ▶ Fülhallgató – bal és jobb oldali (L / R)
- ▶ USB-C – USB-A töltőkábel
- ▶ Rövid használati útmutató és megfelelőségi tanúsítvány

FÜLHALLGATÓ KICSOMAGOLÁSA ÉS FELHELYEZÉSE

- ▶ Vegye ki a fülhallgatót a töltődobozból! Távolítsa el a fülhallgatók alól a töltőcsatlakozókat védő papírlapot! Most visszateheti a fülhallgatókat a töltődobozba, hogy feltöltse azok akkumulátorait. További információkat az „Akkumulátor töltése” című fejezetben talál!



- ▶ Helyezze a fülhallgatókat a fülére!



- ▶ A fülhallgató felhelyezése akkor pontos, ha a készüléket a fül felső része könnyedén megtartja.



- ▶ Pontos felhelyezési pozíció



AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A fülhallgatók feltöltése a töltőtök segítségével történik. Javasoljuk, hogy a töltőtök akkumulátorának feltöltéséhez kizárólag a mellékelt USB kábelt használja! A VERIO 200 első használata előtt teljesen fel kell tölteni a töltőtök és a fülhallgató akkumulátorait is.

- ▶ Csatlakoztassa a töltődobozt a mellékelt USB-C kábel segítségével egy kompatibilis áramforráshoz!



- ▶ 10 percnyi töltést követően a fülhallgatók egy órán keresztül használhatók. Teljesen feltöltött fülhallgatókkal a teljes játékidő akár 8 óra is lehet. Ehhez a töltőtök akkumulátora további 27 órányi rendelkezésre állást ad hozzá.

Tudnivalók a lítium-ion akkumulátorok élettartamával kapcsolatban

- ▶ A töltés befejezését követően húzza ki az USB kábelt a töltőtökből és a töltőből egyaránt!
- ▶ **FIGYELEM!** A magas hőmérséklet – különösen magas töltöttségi szint esetén – az akkumulátor visszafordíthatatlan károsodását okozhatja.
- ▶ Ha az akkumulátort előre tervezetten hosszabb ideig nem fogja használni, vagy hosszabb ideig tárolni szeretné azt, töltse fel kb. 50%-os szintre, és tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet nem haladja meg a 20 °C fokot.
- ▶ Az akkumulátorról üzemelő terméket a használatot követően ki kell kapcsolni.

BEYERDYNAMIC ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE

A beyerdynamic alkalmazás lehetővé teszi a VERIO 200 fülhallgató beállításainak személyre szabott megváltoztatását.

- ▶ Töltse le az alkalmazást az App Store-ból (iOS) vagy a Google Play Áruházból (Android)!



Search: beyerdynamic



- ▶ A beyerdynamic alkalmazás segítségével a fülhallgató beállításainak módosítására, valamint a firmware frissítésére is lehetőség van.
- ▶ A beállításokat a VERIO 200 fülhallgató eltárolja, így azok érvényesek maradnak akkor is, ha később a fülhallgató másik eszközhez csatlakozik.

KEZELŐSZERVEK ÉS JELZŐFÉNYEK

- 1 Töltődoboz állapotjelző LED
- 2 Töltődoboz multifunkciós gomb (MFG)
- 3 Fülhallgató jelzőfénye
- 4 Fülhallgató érintésérzékeny felülete



HASZNÁLAT

A VERIO 200 fülhallgató az érintésérzékeny felület enyhe megérintésével irányítható.



Csatlakozás másik eszközhez Bluetooth kapcsolaton keresztül

Mielőtt használatba venné a VERIO 200-at, csatlakoztatnia kell azt egy mobiltelefonhoz vagy más Bluetooth-képes eszközhez. A csatlakozási folyamat eszközönként eltérő lehet.

- ▶ Kérjük, olvassa el annak az eszköznek a használati útmutatóját, amelyhez csatlakoztatni szeretné a VERIO 200 fülhallgatót.

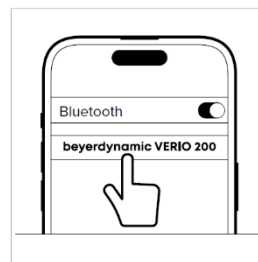
- ▶ Amikor mind a két fülhallgató a töltődobozban van, nyomja meg és tartsa benyomva az MFG gombot () addig amíg az állapotjelző LED piros és fehér színnel felváltva villogni nem kezd.



- ▶ Ha a fülhallgatók nincsenek a töltődobozban, egyszerűen csak érintse meg valamelyik fülhallgató érintőfelületét ötször egymásután () a párosítási üzemmód aktiválásához!



- ▶ Válassza ki a „beyerdynamic VERIO 200” fülhallgatót a másik eszköz Bluetooth listájából!



Tipp

- ▶ Amikor a töltőtok fedele az első alkalommal nyílik ki, a VERIO 200 automatikusan párosítás üzemmódba kapcsol.
- ▶ Amikor a fülhallgatókat a töltőtokba helyezi, a Bluetooth kapcsolat automatikusan megszakad.
- ▶ A töltőtok fedelének kinyitását követően a VERIO 200 automatikusan csatlakozik ahhoz az eszközhöz, amelyikhez a töltőtokba helyezése előtt kapcsolódott.
- ▶ Ha a VERIO 200 már kapcsolódik egy eszközhöz, de Ön másik készülékhez szeretné csatlakoztatni, érintse meg valamelyik fülhallgató érintésérzékeny felületét ötször (●●●●●), hogy a fülhallgató párosítás üzemmódba kapcsoljon.
- ▶ Ha a fülhallgató és a másik eszköz között a távolság nagyobb, mint a Bluetooth specifikációban meghatározott maximális hatótávolság, a kapcsolat megszakad. Ha az eszközök 5 percen belül ismét hatótávolságon belül kerülnek egymáshoz, a kapcsolat automatikusan újra felépül. Egyéb esetben a csatlakozást manuálisan kell újra elvégezni.

Párosított eszközök listájának törlése

- ▶ Helyezze be mind a két fülhallgatót a töltőtokba, majd nyomja be és tartsa benyomva 10 másodpercig a tok oldalán található gombot (●●●●●) addig amíg a „Restore Bluetooth Settings” hangüzenet nem hallatszik.



Fülhallgató be- és kikapcsolása

- ▶ A VERIO 200 fülhallgató automatikusan bekapcsol, amikor a töltőtok fedele kinyílik.



- ▶ A VERIO 200 fülhallgató automatikusan kikapcsol, amikor mind a két fülhallgató a töltőtokba kerül, és annak fedele lecsukódik.



Töltőtok nélkül

Kikapcsolás:

Érintse meg háromszor a bal vagy a jobb oldali fülhallgatón az érintésérzékeny felületet, majd a harmadik érintésnél tartsa rajta az ujját a felületen két másodpercig (●●●●●)! Mind a két fülhallgató kikapcsol. A fülhallgatóból a „Power off” hangüzenet hallatszik.



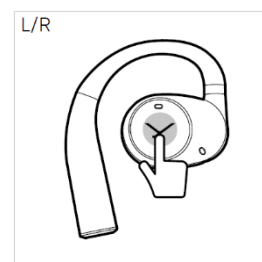
Bekapcsolás:

Érintse meg háromszor mind a két fülhallgatón az érintésérzékeny felületet, majd a harmadik érintésnél tartsa rajta az ujját a felületen két másodpercig (●●●●●)! A „Power on” hangüzenet hallatszik. A fülhallgatókat egyesével kell bekapcsolni.

- ▶ A VERIO 200 fülhallgató, ha nem használják, 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A tétlenségi idő a beyerdynamic alkalmazással testreszabható.

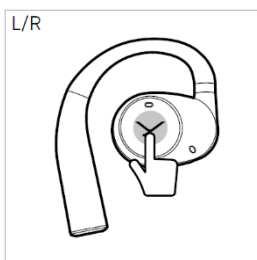
Médialejátszás

- ▶ Érintse meg egyszer az érintőfelületet (●) a lejátszás elindításához vagy megállításához.
- ▶ Érintse meg kétszer az érintőfelületet (●●), ha a következő számra szeretne ugrani.
- ▶ Érintse meg háromszor az érintőfelületet (●●●), ha az előző számra szeretne ugrani.



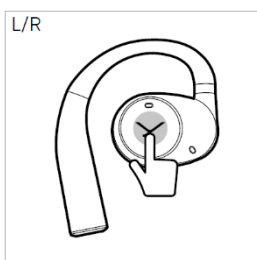
Hangasszisztens aktiválása

- ▶ Tartsa az ujját az érintőfelületen (●●●●●) a hangasszisztens aktiválásához!



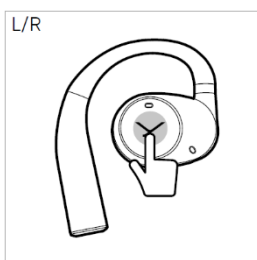
Hangerő beállítása

- ▶ Érintse meg kétszer, a második érintésnél pedig tartsa rajta az ujját a **jobb** oldali fülhallgató érintőfelületén (●●●●●) a hangerő **növeléséhez!**
- ▶ Érintse meg kétszer, a második érintésnél pedig tartsa rajta az ujját a **bal** oldali fülhallgató érintőfelületén (●●●●●) a hangerő **csökkentéséhez!**



Hívások kezelése

- ▶ Érintse meg kétszer az érintőfelületet (●●) bejövő hívás fogadásához vagy az aktív hívás befejezéséhez!
- ▶ Tartsa az ujját az érintőfelületen (●●●●●) a bejövő hívás elutasításához!



Gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállításakor minden személyes adat törlődik!

A gyári beállítások visszaállítására kétféle módon is lehetőség van.

1. A beyerdynamic alkalmazásban kattintson a Settings > [Factory settings] opcióra a gyári beállítások visszaállításához!
2. Helyezze be mind a két fülhallgatót a töltőtokba, majd nyomja meg az MFG gombot nyolcszor egymás után (●●●●●●●●), addig amíg a fülhallgatóból a „Restore Bluetooth settings” hangüzenet nem hallatszik.

Funkciók áttekintése

Fülhallgatók a fülben	Művelet (fülhallgató)
Párosítási üzemmód bekapcsolása	▶ Érintés ötször (●●●●●)
Bekapcsolás	▶ Érintés háromszor és tartás mind a két fülhallgatón (●●●●●)
Kikapcsolás	▶ Érintés háromszor és tartás (●●●●●)
Médiaállomány lejátszása / megállítása	▶ Érintés egyszer (●)
Ugrás a következő számra	▶ Érintés kétszer (●●)
Ugrás az előző számra	▶ Érintés háromszor (●●●)
Hangasszisztens aktiválása	▶ Érintés és tartás (●●●●●)
Bejövő hívás fogadása / Aktív hívás befejezése	▶ Érintés kétszer (●●)
Bejövő hívás elutasítása	▶ Érintés és tartás (●●●●●)
Hangerő növelése	▶ Érintés kétszer és tartás (●●●●●) a jobb oldalon
Hangerő csökkentése	▶ Érintés kétszer és tartás (●●●●●) a bal oldalon

Fülhallgatók a tokban	Művelet (töltőtok)
Párosítási mód aktiválása	MFG gomb nyomva tartása (●●●●●) addig, amíg a fülhallgatókon a visszajelző LED piros és fehér színnel felváltva villogni nem kezd
Párosított eszközök listájának törlése	MFG gomb nyomva tartása 10 másodpercig (●●●●●)
Gyári beállítások visszaállítása	MFG gomb megnyomása nyolcszor (●●●●●●●●)

Állapotjelző LED jelzéseinek áttekintése

Fülhallgató

- ○ ○ ○ ○ ○ A fülhallgatók be vannak kapcsolva, de nem csatlakoznak másik eszközhöz
- ○ ○ A fülhallgatók be vannak kapcsolva, és másik eszközhöz csatlakoznak
- ● ○ ● ○ ● Párosítási üzemmód aktív
- ● ● Az akkumulátor töltöttségi szintje 10% alatti
- Töltés folyamatban

LED OFF Az akkumulátor feltöltése befejeződött

Töltődoboz

Töltés közben

- Az akkumulátor töltöttségi szintje 100%
- Az akkumulátor töltöttségi szintje 1-99% közötti

Ha nincs töltés

- Az akkumulátor töltöttségi szintje 20-100% közötti
- Az akkumulátor töltöttségi szintje 1-19% közötti

- ▶ Ha töltődoboz fedele ki van nyitva, az MFG gomb egyszeri megnyomásakor az állapotjelző LED öt másodperre bekapcsol, és megmutatja a töltődoboz akkumulátorának aktuális töltöttségi szintjét.

Tisztítás

- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg a VERIO 200 fülhallgatót puha, szőszmentes ruhával! Ha szükséges nedvesítse be a ruhát langyos vízzel! Mindig ügyeljen arra, hogy folyadék ne jusson a hangszórókba vagy a készülék belsejébe!
- ▶ Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószeret, mert ezek károsíthatják a fülhallgató külső borítását.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A VERIO 200 nem kapcsol be	▶ Az akkumulátor lemerült vagy majdnem teljesen lemerült.	▶ Töltse fel az akkumulátort!
Nincs hang	▶ Nincs Bluetooth kapcsolat.	▶ Párosítsa a VERIO 200-at a másik eszközzel!
A VERIO 200 nem jelenik meg a másik eszköz Bluetooth kapcsolat listájában	▶ A VERIO 200 ki van kapcsolva. ▶ A VERIO 200 nincs párosítási üzemmódban. ▶ A fülhallgató már egy másik eszközhöz kapcsolódik Bluetooth segítségével.	▶ Kapcsolja be a VERIO 200-at! ▶ Állítsa a VERIO 200-at párosítási üzemmódba! ▶ Szüntesse meg a kapcsolatot a másik eszközzel, majd csatlakoztassa a VERIO 200-at a kívánt eszközhöz!
A hangerő túl alacsony még akkor is, ha az VERIO 200 hangereje a maximumra van állítva	▶ A beérkező hang erőssége túl alacsony.	▶ Növelje a lejátszó eszközön a hangerőt a maximális szintre!
A vezeték nélküli hatótáv túl alacsony, vagy megszakad a kapcsolat	▶ Más eszközök zavarják a jelet.	▶ Menjen távolabb a WiFi eszközöktől és a mikrohullámú sütőtől! ▶ Ügyeljen arra, hogy a saját teste se akadályozza a VERIO 200 és a hozzá csatlakozó eszköz közötti kapcsolatot!

SEGÍTSÉG / GYIK

A leggyakrabban feltett kérdésekre és problémákra megtalálja a válaszokat az alábbi weboldalon:

<https://www.beyerdynamic.com/faq>

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

A sorozatszám segítségével regisztrálhatja a VERIO 200 fülhallgató készüléket az interneten, az alábbi linken:

<https://www.beyerdynamic.com/service>

HULLADÉKKEZELÉS

- ▶ Az alábbi, a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson elhelyezett szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus eszközöket élettartamuk végén a háztartási hulladéktól külön kell kezelni.
- ▶ A hulladékkezelés során mindig a hatályos jogszabályoknak megfelelően járjon el!



Európai Unió területén belül értékesített eszközök esetén:

- ▶ Az elhasznált eszközöket ingyenesen leadhatja a kijelölt gyűjtőpontokon, visszaküldheti a beyerdynamic-hoz vagy leadhatja őket olyan helyen is, ahol az újrahasznosításukról gondoskodnak. A gyűjtőpontok elérhetőségét keresse a helyi önkormányzat honlapján.
- ▶ Az elektronikai készüléket forgalmazó üzletek általánosságban véve kötelesek díjmentesen átvenni a használt elektromos/elektronikus készülékeket. Ez a kötelesség akkor is fennáll, ha az értékesítés nem személyes kapcsolatfelvétel mellett történik.
- ▶ További információkkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal vagy azzal a kereskedővel, akitől a terméket megvásárolta!

Akkumulátorok hulladékkezelése

- ▶ A termék élettartama végén a hatályos előírások alapján az akkumulátort a terméktől elkülönítve kell kezelni. Az akkumulátort ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt! Minden esetben a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően járjon el! Az akkumulátorokat a hulladékgyűjtő pontokon díjmentesen lehet leadni.
- ▶ Merítse le az akkumulátort, mielőtt leadja azt a hulladékkezelő pontok valamelyikén.

Ebből a termékből élettartama végén a felhasználó nem tudja roncsolásmentesen eltávolítani az akkumulátort. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a beyerdynamic-kal vagy egy független szakszervizzel.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A beyerdynamic GmbH & Co. KG ezúton kijelenti, hogy ez a rádióhullámokkal működő eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

- ▶ A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi weboldalon:
<https://www.beyerdynamic.com/cod>

MŰSZAKI ADATOK

Bluetooth frekvenciatartomány	2,402 – 2,480 GHz
Bluetooth adóteljesítmény	< 10 dBm (EIRP)
Töltési hőmérsékleti tartomány	0 – +35 °C
Üzemi hőmérsékleti tartomány	0 – +35 °C

- ▶ A részletes műszaki specifikáció elérhető az alábbi weboldalon:
<https://www.beyerdynamic.com>

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A beyerdynamic korlátozott jótállást biztosít az Ön által megvásárolt, hivatalos forrásból származó beyerdynamic termékre.

- ▶ A jótállási feltételekkel kapcsolatos további információkat az alábbi weboldalon talál:
www.beyerdynamic.com

VÉDJEJEGYK

A Bluetooth szó, valamint a hozzá kapcsolódó logók a Bluetooth SIG, Inc bejegyzett védjegyei, ezeket a védjegyeket a beyerdynamic a számára biztosított licenc alapján használja.

Az USB Type-A, USB Type-B és USB Type-C az USB Implementers Forum bejegyzett védjegyei.